

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 137 (2011)  
**Heft:** [1]: Spengler Cup Spezial!

**Artikel:** Internationaler Vergleich : grosser Spieler-Check  
**Autor:** Kühni, Jürg  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-903617>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Grosser Spieler-Check

Immer Ende Dezember treffen sich Clubs aus verschiedenen Ländern der Welt am Spengler Cup im «Fussball auf Eis». Ein Sport, bei dem sogar die Italiener nicht wehleiden. Angesichts der Schweizer Ignoranz für den Eishockeysport in anderen Ländern stellen wir bekannte Protagonisten des Eishockeys aus dem Ausland vor.

### **Bernd ANDE (GER)**

Der Verteidiger aus dem Nachbarland ist spielerisch begrenzt, jedoch physisch sehr stabil.

### **Kristof ROSSZCEK (CZE)**

Vor dem Tschechen fürchten sich Freund und Feind, ist er doch in der tschechischen Liga der unfairste Spieler, diesen Ehrentitel will er auch am Spengler Cup bekleiden.

### **Silvie van TRAAFBANK (NED)**

Silvie ist einzige Frau am Spengler Cup, spielt jedoch nur am Rande eine Rolle.

### **Pete UCK (USA)**

Eishockey ist und bleibt in der Hand von weissen (Neo-)Imperialisten, so auch dieses Jahr einer der wenigen Schwarzen am Spengler Cup.

### **Sergej TOCK (RUS)**

Topscorer der russischen Liga, und somit heißer Favorit auf den Postfinance-Credit Suisse UBS-Novartis-Topscorertitel.

### **Benjamin LAUELINJA (FIN)**

Ist der typische Arbeiter in der Spielfeldmitte.

### **Riku OTELINJA (FIN)**

Im Gegensatz zu seinem Landsmann steht er entweder hinten oder vorne, nie aber in der Mitte.

### **Ferdinand AN (FRA)**

Kommt meist mit seinen Geschwistern Franz, Friedrich, Frauke, Franziska. Selbst spielt er kein Eishockey, doch hat er durch die Jahre, in denen er Spiele besuchte, ein unglaubliches Wissen über den Sport erlangt. So erwischt man ihn des Öfteren bei qualifizierten Aussagen wie etwa: «Schirri, du Volldepp, warum hast du nicht gepfiffen» oder «Schiess doch, du blinde Matschbirne, schiess doch, der Torhüter ist eine Sissy, na los». Darauf verstärkt er seine Aussage meist damit, sich einen Schluck Bier zu gönnen und lauthals Lieder zu grölen.

